



PORTLAND PUBLIC SCHOOLS

2020年学校债券续期

提议的债券期权概述

PPS董事会提议了以当前税率对2020年债券进行续期的三种期权，并正在7月3日之前征求社区对这些期权的意见。如果获得选民批准，2020年学校债券续期将保持当前税率并继续对我们的学校进行投资。

提议的期权是董事会可能于11月份推向选民进行投票的债券期权包的示例。董事会可能根据社区意见，采用其中一种期权，或者修改某一期权。

有关这些期权所包括的提议投资的更多信息和背景，请参见此处，以及波特兰公立学校2020年学校债券续期网站 www.pps.net/2020bondrenewal。

分享您对2020年学校债券续期的反馈

PPS教育董事会在决定供选民于11月进行投票的债券续期包时应考虑什么？

提供反馈的方式：

- 在7月3日之前参加2020年学校债券续期调查
- 于6月25日参加2020年学校债券续期虚拟市民大会
- 通过电子邮件发送反馈 schoolbond@pps.net

波特兰公立学校还将通过历史上服务欠缺社区的焦点小组以及代表性民意调查来收集社区反馈。

董事会于7月初讨论社区反馈意见后，将发布一个最终的提议债券期权并征询公众意见。向选民介绍该债券续期包的董事会投票暂计划于2020年7月28日进行。



期权1将是对当前债券率的一个续期，并计划于2022年以同一债券率要求选民再次进行续期投票。按照目前提议，期权1包括以下投资：

提议的教育投资

- 1.275亿美元用于提供技术的平等可用性，包括为学生更换平板电脑或Chromebook笔记本电脑，以及更新PPS的核心技术基础设施
- 2490万美元用于资助在核心学科领域（包括语言艺术和数学）采用综合性的、具有文化相关性的最新教材，并减少在科学、艺术和社会情感学习等学科的教材投资
- 450万美元用于为特殊教育教室购买和安装家具，以在教室内创建小型结构化的教学空间

提议的健康与安全投资

- 5300万美元用于修缮或更换多达9所学校的渗漏或恶化的屋顶。
- 4500万美元用于更换或维修大约9个最优先级的机械系统——其为建筑物供热和制冷，并有额外资金用于小型机械项目
- 2650万美元用于将所有教室的门锁升级到当前的学区标准、安装额外的安全摄像系统，以及升级或更换尚未实现现代化的学校的入侵报警系统。
- 1500万美元用于翻新多达3所位于波特兰市无筋砌体（City of Portland Unreinforced Masonry）数据库中的最小型学校，以配合屋顶的全面更换。
- 1100万美元的债券资金可用于消除障碍，并使每个学区校群中都有一所K-5学校、一所中学和一所高中实现完全无障碍。

期权1：5.84亿美元

教育改进项目：	1.569亿美元
技术	1.275亿美元
课程	2490万美元
特殊教育教室	450万美元
健康和安全项目	1.505亿美元
屋顶	5300万美元
机械	4500万美元
安全	26.50万美元
抗震	1500万美元
ADA无障碍通道	1100万美元
现代化和重建	2亿美元
Benson Polytechnic高中完工	1.38亿美元
MPG新建筑	6200万美元
管理(5%):	2530万美元
应急项目(10%):	5070万美元

提议的现代化和重建

- 1.38亿美元的债券资金可用于完成Benson Polytechnic High School的现代化建设，这是一栋历史悠久的建筑，其现代化建设所需要花费比2017年债券的初始估算要高。
- 6200万美元的债券资金可用于在Benson校园建立一所新的“多途径毕业”项目设施，以提供支持学生的多样化和特定的需求的空间，例如Benson和Meek的Alliance、DART/Clinton、Teen Parent Childcare和Reconnection服务和项目等。

在这种情况下，Cleveland、Jefferson和Wilson高中的现代化或重建工作将暂停到2022年。这可能会推迟Jefferson高中的竣工时间，但不太可能对Cleveland或Wilson高中的竣工时间产生重大影响。

我们可能需要选民通过一个未来的债券续期（最早于2022年）来批准用于剩余所有或一些高中的全面规划、设计和建设的资金。

期权2将是对当前债券率的一个续期，并计划于2022年或2024年以同一债券率要求选民再次进行续期投票。按照目前提议，期权2包括以下投资：

提议的教育投资

- 1.275亿美元用于提供技术的平等可用性，包括为学生更换平板电脑或Chromebook笔记本电脑，以及更新PPS的核心技术基础设施
- 2920万美元用于在包括语言学科、数学、科学、艺术和社会情感学习等核心学科领域采用全面的、具有文化相关性的最新教材。这项投资将为学生提供高质量、基于标准的教材，并允许返回俄勒冈州教科书采用周期。
- 2230万美元用于改善和改进整个学区超过82个特殊教育教室，以提供灵活、适合、无干扰、带有视觉和消音功能的空间，以支持特殊教育人员的教学要求和我们学生的感官需求。
- 1000万美元的灵活债券资金用于解决关键/必要的额外教育设施投资，包括需要额外或升级的专用体育馆、带顶的室外游乐区以及视觉和表演艺术空间的学校。

提议的健康与安全投资

- 7100万美元用于修缮或更换多达12所学校的渗漏或恶化的屋顶。
- 7500万美元用于更换或维修大约15个最优先级的机械系统—其为建筑物供热和制冷，并有额外资金用于小型机械项目
- 2650万美元用于将所有教室的门锁升级到当前的学区标准、安装额外的安全摄像系统，以及升级或更换尚未实现现代化的学校的入侵报警系统。
- 1500万美元用于翻新多达3所位于波特兰市无筋砌体 (City of Portland Unreinforced Masonry) 数据库中的最小型学校，以配合屋顶的全面更换。
- 1100万美元的债券资金可用于消除障碍，并使每个学区校群中都有一所K-5学校、一所中学和一所高中实现完全无障碍。
- 1000万美元的灵活债券资金用于解决改善健康和安全的的关键/必要设施项目，例如管道系统、电气系统、石棉修复、能源改善、地板更换、游乐设施修缮或地基工程。

提议的现代化和重建

- 1.38亿美元的债券资金可用于完成Benson Polytechnic High School的现代化建设，这是一栋历史悠久的建筑，其现代化建设所需要的花费比2017年债券的初始估算要高。

期权2：7.85亿美元

教育改进项目：	1.89亿美元
技术	1.275亿美元
课程	2920万美元
特殊教育教室	2230万美元
其它改进	1000万美元
健康和安全项目	2.085亿美元
屋顶	7100万美元
机械	7500万美元
安全	2650万美元
抗震	1500万美元
ADA无障碍通道	1100万美元
其它改进	1000万美元
现代化和重建	2.85亿美元
Benson Polytechnic高中完工	1.38亿美元
MPG新建筑	6200亿美元
3所高中的设计/预建	7500万美元
其它改进	1000万美元
管理 (5%):	3410万美元
应急项目 (10%):	6830万美元

- 6200万美元的债券资金可用于在Benson校园建立一所新的“多途径毕业”项目设施，以提供支持学生的多样化和特定需求的空间，例如Benson和Meek的Alliance、DART/Clinton、Teen Parent Childcare和Reconnection服务和项目等。
- 7500万美元用于Cleveland、Jefferson和Wilson高中现代化的密集设计和预建规划。
- 1000万美元的灵活债券资金用于通过新的容纳能力或学校重组工作来解决未来的空间或入学需求。

在这种情况下，7500万美元可用于资助Cleveland、Jefferson和Wilson高中的设计和预建。

我们可能需要选民于2022年或2024年批准用于准备动工项目的资金，从而保持Cleveland、Jefferson和Wilson高中现代化建设的步伐。

期权3将是对当前债券率的一个续期，并计划于2022年或2024年以同一债券率要求选民再次进行续期投票。按照目前提议，期权3包括以下投资：

提议的教育投资

- 1.275亿美元用于提供技术的平等可用性，包括为学生更换平板电脑或Chromebook笔记本电脑，以及更新PPS的核心技术基础设施
- 2920万美元用于在包括语言学科、数学、科学、艺术和社会情感学习等核心学科领域采用全面的、具有文化相关性的最新教材。这项投资将为学生提供高质量、基于标准的教材，并允许返回俄勒冈州教科书采用周期。
- 450万美元用于为特殊教育教室购买和安装家具，以在教室内创建小型结构化的教学空间

提议的健康与安全投资

- 7100万美元用于修缮或更换多达12所学校的渗漏或恶化的屋顶。
- 7500万美元用于更换或维修大约15个最优先级的机械系统—其为建筑物供热和制冷，并有额外资金用于小型机械项目
- 2650万美元用于将所有教室的门锁升级到当前的学区标准、安装额外的安全摄像系统，以及升级或更换尚未实现现代化的学校的入侵报警系统。
- 1500万美元用于翻新多达3所位于波特兰市无筋砌体 (City of Portland Unreinforced Masonry) 数据库中的最小型学校，以配合屋顶的全面更换。
- 1100万美元的债券资金可用于消除障碍，并使每个学区校群中都有一所K-5学校、一所中学和一所高中实现完全无障碍。

提议的现代化和重建

- 1.38亿美元的债券资金可用于完成Benson Polytechnic High School的现代化建设，这是一栋历史悠久的建筑，其现代化建设所需要的花费比2017年债券的初始估算要高。
- 6200万美元的债券资金可用于在Benson校园建立一所新的“多途径毕业”项目设施，以提供支持学生的多样化和特定需求的空间，例如Benson和Meek的Alliance、DART/Clinton、Teen Parent Childcare和Reconnection服务和项目等。
- 3.2亿美元用于Jefferson高中的现代化建设，这与近期的整体规划概念设计相一致。
- 4000万美元用于Cleveland和Wilson高中现代化的密集设计和预建规划。

期权3：10亿美元

教育改进项目：	1.612亿美元
科技	1.275亿美元
课程	2920万美元
特殊教育教室	450万美元
健康和安全项目	1.985亿美元
屋顶	7100万美元
机械	7500万美元
安全	2650万美元
抗震	1500万美元
ADA无障碍通道	1100万美元
现代化和重建	5.6亿美元
Benson Polytechnic高中完工	1.38亿美元
MPG新建筑	6200万美元
Jefferson High School现代化	3.2亿美元
2所高中的设计/预建	4000万美元
管理 (5%):	4360万美元
应急项目 (10%):	8720万美元

在2014年的高中优先排序项目中，Jefferson高中在三分之二的现代化标准中排名高于其它高中。2014年，一个咨询小组建议将Jefferson高中的现代化建设推迟到2020年，以便在规划新建筑之前使该校当时的新中级学院焦点选择项目得以巩固。

在这种2020年的情况下，3.2亿美元可用于资助Jefferson高中教学楼的设计、预建规划和建设，这与对这所容纳1750名学生的综合高中的近期总体规划概念设计相一致。

额外的4000万美元可用于资助Cleveland和Wilson高中的设计和预建。

我们可能需要选民于2022或2024年批准用于准备动工项目的资金，从而保持Cleveland和Wilson高中现代化建设的步伐。